

# Manual de instrucciones UP Lift 5



**Índice**

**1. INFORMACIÓN GENERAL ..... 6**

---

1.1. Fabricante.....	6
1.2. Identificación máquina.....	6
1.3. Definiciones.....	7
1.4. Símbolos de seguridad utilizados en este manual.....	7
1.5. Requisitos de seguridad.....	8
1.6. Declaración de conformidad.....	9
2. DATOS TÉCNICOS.....	10
2.1. Utilización prevista de UP Lift 5.....	10
3. Listado de componentes UP Lift 5.....	10
4. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE ACCIONAMIENTO, FUNCIONAMIENTO Y AJUSTE.....	13
4.1 Unidad de accionamiento.....	13
4.2 Freno de la plataforma.....	13
4.3 Freno de emergencia.....	13
4.4 Sistema de control.....	13
4.5 Frenos de las ruedas.....	14
4.6 Sistema de seguridad para evitar la sobrecarga en la plataforma.....	14
4.7 Cargador de batería.....	14
5 INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE.....	14
5.1. Montaje.....	14
5.2. Desmontaje.....	18
6. MANUAL DE FUNCIONAMIENTO.....	19
6.1. Botón de encendido principal.....	19
6.2. Accionamiento y sistema de control.....	19
6.3. Espacio de trabajo del operario.....	19
6.4. Aptitudes del operario.....	20
6.5. Desplazamiento de la plataforma elevadora modelo UP Lift 5.....	21
6.6. Solución de problemas.....	21
7. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS E INFORMACIÓN DE LOS RIESGOS.....	23
8. DIRECTRICES DE SEGURIDAD.....	26
8.1. Luces.....	27
9. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....	27
9.1. Operario de mantenimiento.....	27
9.2. Mantenimiento y programa de inspecciones.....	27
9.3. Inspecciones antes del montaje.....	27
9.4. Inspecciones de Mantenimiento.....	28

---

<b>9.5. Inspecciones Ad hoc y de Servicio.....</b>	<b>28</b>
<b>10. CRITERIOS PARA LA SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES .....</b>	<b>28</b>
<b>11. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE.....</b>	<b>29</b>
<b>12. PANEL DE INFORMACIÓN SITUADO SOBRE EL PRODUCTO .....</b>	<b>30</b>
<b>13. GARANTÍA.....</b>	<b>31</b>
<b>Tarjeta de garantía n<sup>o</sup>.....</b>	<b>32</b>
<b>Apéndice No. 1 .....</b>	<b>33</b>
<b>Apéndice No. 2 .....</b>	<b>34</b>
<b>Cuaderno de mantenimiento.....</b>	<b>39</b>

## Prólogo

Le informamos de que la plataforma elevadora de trabajo móvil modelo UP Lift 5 ha superado con éxito las pruebas de verificación de procedimientos, llevadas a cabo por el organismo de certificación JOAiCW TEST Sp. z o.o. [Ltd], que certifica su cumplimiento con las normativas europeas EN 280:2013 .

La confirmación del resultado positivo de los procedimientos de verificación realizados por JOAiCW TEST Sp. z o.o. es la Declaración de Conformidad del elevador según la normativa europea EN 280:2013.

Lockhard Sp. z o.o. es el único fabricante del UP Lift 5.

Este manual de instrucciones se considera una parte fundamental de la plataforma elevadora de trabajo móvil modelo Up Lift 5. Contiene toda la información necesaria de montaje, desmontaje y funcionamiento de la máquina, así como la información de seguridad y explica cómo mantener eficientemente la plataforma. Un manual completo y legible debe estar siempre accesible junto con la máquina. La plataforma elevadora de trabajo móvil modelo Up Lift será abreviada a partir de este punto como “Up Lift 5”

**Para evitar daños y riesgos innecesarios, es responsabilidad del operario leer, entender y seguir las instrucciones de este manual.**

Además de las indicaciones de este manual, son de aplicación las disposiciones y regulaciones legales de cada país en relación con los riegos laborales y protección del medioambiente.

Debe tener como referencia todas las leyes y normas nacionales y locales para manejar el Up Lift 5 en cada lugar.



**LOCKHARD no se hace responsable de ningún daño que resulte de la falta de cumplimiento de las indicaciones de este manual. Cualquier riesgo al respecto es asumido por el usuario.**

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

### 1.1. Fabricante

LOCKHARD Sp. z o.o.  
Gorzyce Wielkie ul. Ostrowska 74a  
63-410 Ostrów Wielkopolski

### 1.2. Identificación máquina

#### UP Lift 5

 Lockhard Sp. z o.o. Gorzyce Wielkie ul. Ostrowska 74a 63-410 Ostrów Wielkopolski 	
Producto: Plataforma elevadora tipo UP Lift 5	
Año de fabricación: 2015	Peso: 80 kg – 154 kg
Capacidad de carga: 120 kg	Voltaje: 12V DC
Dimensiones de la plataforma: 480/690 mm	Velocidad de la plataforma: 10 m/min.
Altura elevación: 2.94 m	Número de serie: .....

### 1.3. Definiciones

**Plataforma elevadora de trabajo móvil modelo UP Lift 5** – es una máquina prevista para elevar personas a distintas posiciones de trabajo desde las que puedan desempeñar su labor desde la plataforma, siempre asumiendo que el acceso y salida de estas personas al elevador debe realizarse cuando la plataforma está en la posición más baja, y que consiste en una plataforma de trabajo con controles, una estructura de soporte y un ensamblaje con ruedas.

**Plataforma de trabajo** – es una parte del elevador, una plataforma con barandillas que puede moverse con carga sobre ella a la posición deseada, y desde la cual se pueden realizar instalaciones, reparaciones, inspecciones o trabajos similares.

**Operario** – persona adecuadamente entrenada para manejar aparatos de este tipo según las leyes y normativas aplicables de cada país.

**Servicio Técnico** – personas que han sido formadas por el fabricante del Up Lift 5. Las sustituciones de piezas o reparaciones deben ser realizadas por el propio servicio técnico del fabricante o por técnicos que hayan sido autorizados por el fabricante.

**Capacidad de carga** – el peso máximo que puede soportar la plataforma indicado por el fabricante en las especificaciones técnicas del elevador. Para la capacidad de carga computan el peso de las personas, herramientas y materiales situados sobre la plataforma.

### 1.4. Símbolos de seguridad utilizados en este manual

Para captar su atención hacia los apartados de este manual que contengan información importante o indiquen posibles peligros se utilizarán los siguientes símbolos. Al leer estas instrucciones, debe prestarse especial atención a los apartados de este manual marcados con estos símbolos



#### **Peligro**

Este símbolo indica una amenaza inmediata para la salud y/o la vida de una persona. La falta de cumplimiento con los requisitos de seguridad puede derivar en un riesgo para la vida o riesgo de causar graves daños a personas o cosas.



#### **Precaución**

Es un aviso de que es posible causar daños al Up Lift 5 u otros materiales si no se sigue correctamente las indicaciones marcadas.

### **1.5. Requisitos de seguridad**

Además de las indicaciones de este manual deben conocerse y cumplir las normas de seguridad nacionales y locales que sean aplicables y otras regulaciones obligatorias relacionadas con la seguridad del trabajo y la protección medioambiental del país donde se utilice la máquina.

**1.6. Declaración de conformidad**



**DECLARATION OF CONFORMITY  
confirming compliance of the device with the standard EN 280:2013**

Manufacturer: **LOCKHARD Sp. z o.o.  
Gorzyce Wielkie ul. Ostrowska 74a  
63-410 Ostrów Wielkopolski**

Product: **"Mobile Elevating Work Platform type UP Lift 5"**

Serial number: .....

We hereby declare under our sole responsibility that the product referred to above fulfils the essential health and safety requirements and complies with the harmonized standard PN EN 280:2013.

**Verification procedures confirming its compliance with the European Standard EN 280:2013 were carried out by the notified body JOAiCW Test Sp. z o. o., number NB2057, 41-103 Siemianowice Śl. ul. Wyzwolenia 14,**

The Product carries the mark: **CE**

The technical documentation is stored at:  
**LOCKHARD Sp. z o.o.  
Gorzyce Wielkie ul. Ostrowska 74a  
63-410 Ostrów Wielkopolski**

Technical Manager:  
Łukasz Leonhard

Gorzyce Wielkie, dated .....

## 2. DATOS TÉCNICOS

	<b>UP Lift 5</b>
Capacidad de carga	120 kg (1 persona, herramientas y materiales)
Dimensiones exteriores UP Lift 5	680/1100/1900mm
Dimensiones de la plataforma	480 x 690 mm
Velocidad máxima de ascenso y descenso	10 m/min. (con la batería cargada al máximo)
Altura máxima	2.94 m
Peso máximo UP Lift 5	80 kg
Voltaje	12 VDC
Motor	200 W
Capacidad de la batería	33 Ah
Voltaje batería	12 V
Temperatura de operación	-15° C hasta +40 ° C
Protección de sobrecarga	Ajuste individual.
Ruido	No excede 70 dB

### 2.1. Utilización prevista de UP Lift 5

**UP Lift 5** es una máquina prevista para elevar personas a distintas posiciones de trabajo desde las que puedan desempeñar su labor desde la plataforma, siempre asumiendo que el acceso y salida de estas personas al elevador debe realizarse cuando la plataforma esté en la posición más baja, y que consiste en una plataforma de trabajo con controles, una estructura de soporte y un ensamblaje con ruedas. UP Lift 5 está homologada para uso interior y **exterior (en total ausencia de viento).**

### Prohibiciones de uso de UP Lift 5

- Se prohíbe utilizar UP Lift 5 como una grúa.
- Se prohíbe concentrar la carga en un punto – la carga debe estar equitativamente distribuida en toda la plataforma. Poner mucha carga en un área pequeña puede dañar la plataforma.
- Se prohíbe utilizar este equipo en el exterior salvo en los casos de total ausencia de viento.
- Se prohíbe utilizar vehículos de motor como coches, carretillas, tractores, etc... para mover UP Lift 5
- Se prohíbe el uso de aparatos elevadores (manuales o mecánicos) sobre UP Lift 5
- Se prohíbe subirse sobre las barandillas del UP Lift 5
- Se prohíbe tender líneas entre UP Lift 5 y otras estructuras (edificios, andamios, etc.).
- Se prohíbe apoyar objetos sobre la estructura del UP Lift 5 mientras que está en funcionamiento.
- Sólo puede subirse 1 persona a la plataforma.
- Se prohíbe utilizar el UP Lift 5 si no está en buenas condiciones técnicas, no ha sido mantenido adecuadamente o no se han realizado las debidas inspecciones.
- Se prohíbe utilizar el UP Lift 5 si los contrapesos no están perfectamente colocados en el espacio previsto para ellos.
- Se prohíbe su uso en atmósferas explosivas.

## 3. Listado de componentes UP Lift 5

**Tabla 1**

Item N°	Identificación componente	Foto	Descripción	Peso en kg
1.	UP Lift 5		Plataforma de trabajo con estructura base, brazo de elevación y unidad de accionamiento	80
2.	RC		OPCIONAL Control remoto 433.92 MHz power <5mW	
3.	Bat 33		Batería 12V 33Ah	10
4.	OB		Contrapeso	16
5.	B		Rodapié	0.2
6.	WŁ		Enchufe para carga de batería	



Los contrapesos son parte de la estructura del UP Lift 5



Fig. 1 Principales componentes del UP Lift 5

## 4. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE ACCIONAMIENTO, FUNCIONAMIENTO Y AJUSTE

### 4.1 Unidad de accionamiento

El sistema de accionamiento en el Up Lift 5 es la puesta en marcha eléctrica LINAK 36EA85S10A20A20, 1700 N, que está permanentemente conectado por un lado con la estructura y por otro con la segunda sección del brazo de elevación. El activador eléctrico LA36 se acciona por medio del impulso de gas 1500 N. El sistema de accionamiento ejerce una fuerza de 3200N. Dos cintas están unidas al segundo segmento del brazo elevador. (una de las cintas eleva la plataforma y la otra se requiere por medidas de seguridad). Las cintas están unidas también a la base del Up Lift y a la plataforma. Cuando el activador eléctrico se acciona comienza a moverse la segunda sección del brazo elevador y por medio de la cinta comienza a moverse también la plataforma.

### 4.2 Freno de la plataforma

#### Sistema de freno

Un eje central trapezoidal y un rodillo giratorio sirve como freno. Una fuerza de 10,000N es suficiente para sujetar la plataforma con la capacidad de carga máxima de 120 kg. El uso del activador eléctrico garantiza que la máquina se pare cuando se interrumpe el sistema de control o la fuente de energía.

La plataforma se moverá nuevamente cuando se suministre corriente al activador eléctrico.

### 4.3 Freno de emergencia

#### El sistema de freno de emergencia

La plataforma elevadora modelo UP Lift 5 está equipada con dos sistemas de freno de emergencia independientes:

- a) Sistema de accionamiento de tornillo acorde según la normativa europea EN 280:2013
- b) una cinta adicional capaz de sujetar la plataforma con una fuerza de 45000N si la cinta principal se rompe

### 4.4 Sistema de control

La plataforma elevadora modelo UP Lift 5 es capaz de moverse verticalmente hacia arriba y hacia abajo. Para iniciar la unidad de movimiento se usa el sistema de control. Hay 3 pulsadores de control en este sistema. El botón de parada de emergencia es un mando que se usa para desconectar el sistema de control. Los otros dos pulsadores del sistema de control se usan para hacer que la plataforma se mueva verticalmente ARRIBA y ABAJO. Estos mandos están señalizados con flechas colocadas en el sentido lógico de operación.



#### 4.5 Frenos de las ruedas

Los frenos de las ruedas son aparatos mecánicos que evitan que el UP Lift 5 realice movimientos incontrolados durante el funcionamiento o cuando está parado.

#### 4.6 Sistema de seguridad para evitar la sobrecarga en la plataforma

El elevador UP Lift 5 está equipado con un sistema de seguridad que lo protege de sobrecargas o lo bloquea durante el ascenso. El seguro de sobrecarga protege al activador eléctrico durante el ascenso, y también dispone de un seguro redundante que protege el circuito de corriente del activador eléctrico. En caso de que se active el sistema de seguridad de sobrecarga, mueva la plataforma hacia abajo y disminuya la carga sobre la plataforma hasta que el sistema permita nuevamente moverse hacia arriba.

#### 4.7 Cargador de batería

La plataforma elevadora modelo UP Lift 5 se alimenta mediante batería. Para cargar las baterías de gel del UP Lift 5 debe utilizar una toma de corriente integrada en la estructura base del UP Lift (el cargador está integrado en la estructura base del UP Lift). Para cargar la batería conecte el enchufe 250VAC al la toma integrada en la estructura base del Up Lift.

### 5. INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE

Abajo puede ver la descripción del proceso de montaje y desmontaje de la plataforma elevadora modelo Up Lift 5.

El montaje, desmontaje, funcionamiento y mantenimiento del UP Lift 5 debe ser efectuado sólo por personal formado adecuadamente y que debe leer y comprender completamente los siguientes procedimientos y descripciones antes de intentar montar o desmontar el elevador.

Sólo se necesita una persona para realizar el montaje y desmontaje. La zona de montaje y funcionamiento del Up Lift 5 debe ser segura y sin acceso a terceras personas no autorizadas.

Pre-montaje

- Antes de empezar con el montaje del UP Lift 5, compruebe que dispone de todos los elementos de la Tabla 1, que son necesarios para su correcta utilización.
  
- Para el montaje, utilice sólo piezas originales del fabricante y que estén en perfecto estado.

Antes de comenzar el montaje del UP Lift compruebe que la zona es segura, por ejemplo que no hay cables eléctricos, escombros, zanjas, grúas móviles, peatones, tráfico de vehículos o maquinaria, etc. Si existe el riesgo de que el UP Lift 5 pueda entrar en contacto con líneas aéreas eléctricas dichas líneas deben ser desconectadas.

Las líneas eléctricas que están cerca del Up Lift 5 no hace falta que sean desconectadas siempre y cuando la distancia no sea menor de:

- 2 m para una línea de bajo voltaje de 400V
- 5 m para líneas de hasta 15 kV
- 10 m para líneas de hasta 30 kV
- 15 m para líneas de más de 30 kV

Deben comprobar la superficie sobre la que se instala el elevador UP Lift 5 que debe ser llana y firme.

#### 5.1. Montaje

La estructura del UP Lift 5 permite un montaje rápido sin necesidad de utilizar herramientas.

### **PASO 1 - montaje de los contrapesos**

El elevador UP Lift 5 debe colocarse en el lugar de montaje.

Primero, debe colocar los contrapesos requeridos en la estructura base del UP Lift 5.



Foto 1



Foto 2

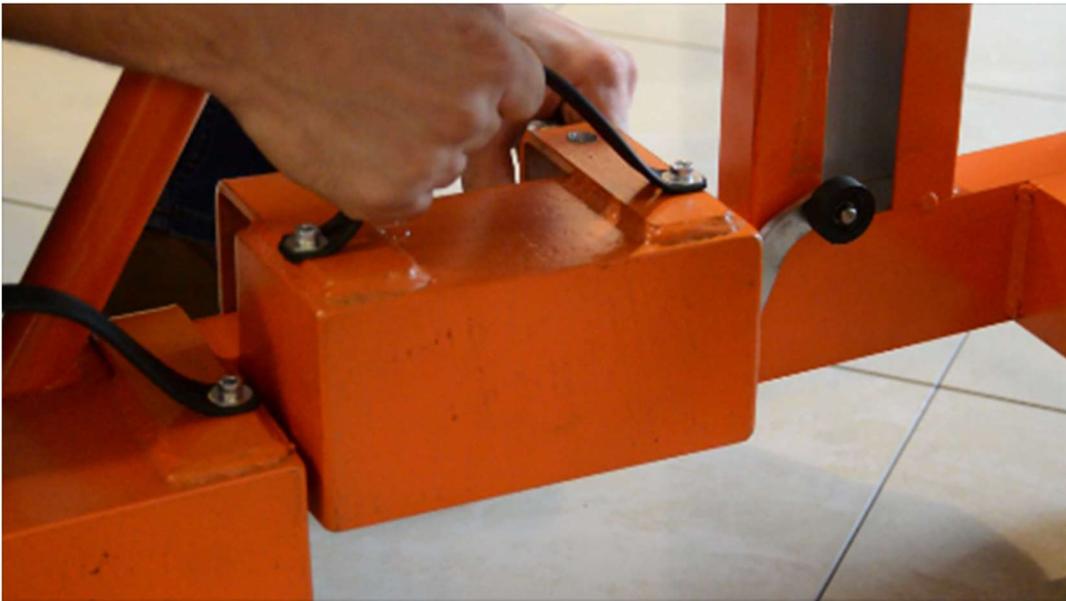


Foto 3



Foto 4

- Debe haber 4 estabilizadores instalados en la estructura base del UP Lift 5 - ver
- Foto 4

## **PASO 2 montaje de la batería**

Abra la tapa de la batería cuando la plataforma esté en su posición más baja



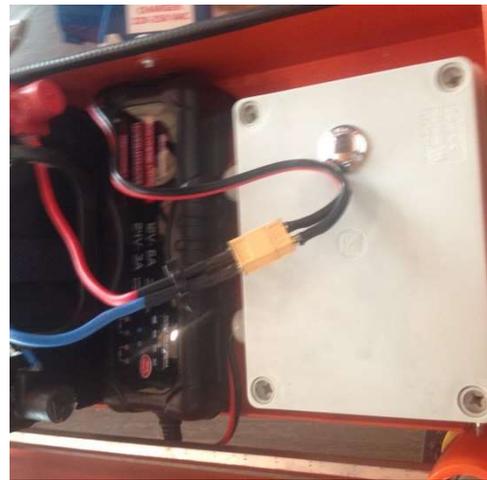
Inserte la batería en su ranura correspondiente.



Asegure las baterías utilizando la cinta de seguridad.



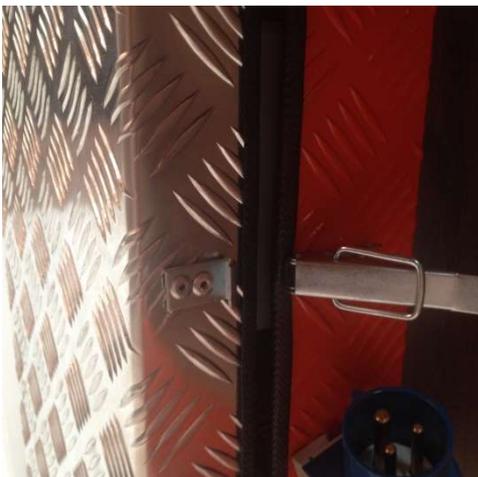
Conecte las baterías a la toma XT60.



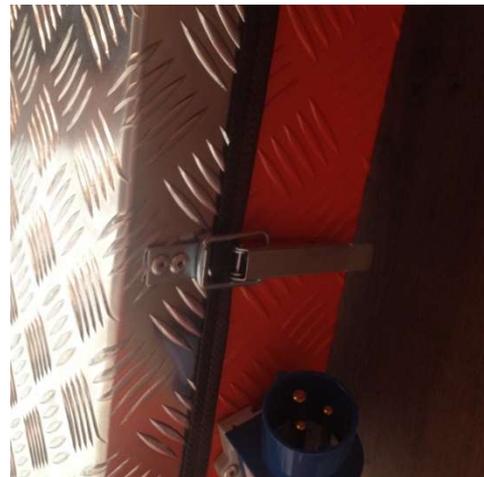
Cierre la tapa.



Asegure la batería contra cualquier apertura imprevista



El cierre no está seguro



El cierre está seguro

- Para evitar fallos de funcionamiento use sólo las baterías suministradas por el fabricante.

## 5.2. Desmontaje



**Asegúrese de que la plataforma está en la posición más baja y que no hay gente subida sobre ella.**

- Para empezar el desmontaje abra la tapa de la batería.
- Desconecte las baterías desenchufando la conexión XT60.
- Quite la cinta de seguridad de las baterías.
- Quite las baterías.
- Cierre la tapa del cajetín de la batería.
- Asegure la tapa contra cualquier apertura imprevista.
- Los contrapesos deben quitarse si se va a cambiar la posición del UP Lift 5 (transportar el elevador en posición horizontal, llevar el elevador a otra localización,...)

## 6. MANUAL DE FUNCIONAMIENTO



**El usuario es el responsable de la seguridad en el uso del UP Lift 5 y debe cumplir las instrucciones de operación y seguridad cada vez que lo use**

Este capítulo contiene la información necesaria para poder manejar adecuadamente el UP Lift 5. Antes de intentar utilizar el UP Lift 5, es responsabilidad del operario comprobar que la estructura del UP Lift está completa y que no tiene defectos mecánicos visibles.

- Debe entrar y salir de la plataforma sólo desde la parte de abajo y cuando está en la posición más baja.
- Para entrar a la plataforma utilice sólo el hueco de acceso con barandillas y puerta de entrada.
- Antes de empezar el trabajo con el UP Lift 5 es necesario hacer una inspección detallada de la zona para identificar peligros potenciales en el área de trabajo.



**Cuando la plataforma está en movimiento, es importante permanecer dentro de los límites de las barandillas y no asomarse fuera de su contorno.**

### 6.1. Botón de encendido principal

Antes de empezar a trabajar mueva el botón de encendido principal a la posición ON. Es un botón negro situado dentro del cajetín de la batería.



### 6.2. Accionamiento y sistema de control

Para comenzar a manejar el UP Lift 5 debe hacerse lo siguiente:

- Primero introduzca la llave en el mando de accionamiento situado en la parte baja del elevador y hágala girar de la posición OFF a la posición ON.



- Después, haga lo mismo con el mando de accionamiento que está situado en el sistema de control de la plataforma haciendo girar el mando de la posición OFF a la posición ON.



- Por último, controle el movimiento de la plataforma con los mandos de ARRIBA/ABAJO identificados con flechas.

En caso de emergencia, pare la plataforma con el botón de emergencia – cuando se pulsa el botón, se corta el suministro del circuito de control.

### 6.3. Espacio de trabajo del operario

El espacio de trabajo es la plataforma. Cuando la plataforma esté en movimiento, no se asome fuera de sus límites.

### 6.4. Aptitudes del operario

- Para garantizar un funcionamiento correcto del UP Lift 5, es importante que el operario tenga la preparación necesaria para manejar el UP Lift 5 (la especialización requerida depende de las normativas legales de cada país) y para hacer el mantenimiento y las inspecciones.
- Sólo el personal con la formación adecuada está autorizado para manejar el UP Lift 5. Se considera personal adecuadamente formado a aquellos que tengan la especialización requerida en la normativa legal del país donde se esté utilizando la plataforma.
- Un uso seguro del UP Lift 5 requiere que el operario entienda las restricciones, advertencias y procedimientos de utilización. El operario debe haber leído y comprendido completamente el manual así como las advertencias e indicaciones que contiene.
- El operario debe estar familiarizado con las normativas de seguridad.

### 6.5. Desplazamiento de la plataforma elevadora modelo UP Lift 5

- El UP Lift se puede desplazar cuando está montado. El deslizamiento sólo está permitido sobre superficies regulares y firmes y con suficiente capacidad de carga.
- Durante el desplazamiento del UP Lift 5 se prohíbe que haya personas, materiales o herramientas sobre la plataforma.
- El UP Lift 5 sólo se puede mover manualmente y en dirección longitudinal o lateral sobre una superficie libre de obstáculos.
- Durante el desplazamiento extreme la precaución y debe mantener un paso lento sin superar la velocidad de los peatones.
- Después de mover el UP Lift 5 deben bloquearse las ruedas accionando los frenos (no se requiere realizar ninguna acción adicional, las ruedas se frenan automáticamente cuando se eleva la plataforma)
- Para desbloquear las ruedas cuando el operario salga de la plataforma presione el botón ABAJO y el botón rojo que está en la plataforma de acceso (ver foto abajo)



- Cuando se haya terminado el trabajo, el UP Lift 5 debe ser protegido contra el uso de personas no autorizadas asegurando el sistema de control.

### 6.6. Solución de problemas

En caso de emergencia, en el que la plataforma esté bloqueada, por ejemplo, en caso de un fallo del sistema, no lleve a cabo ninguna acción para reiniciar la plataforma. Los supervisores responsables deben determinar el modo más adecuado para que el personal pueda abandonar la plataforma de forma segura dependiendo de las situaciones y condiciones en cada caso.

#### Instrucciones a seguir por el operario en caso de activación del sistema de emergencia

##### 6.6.1 En caso de que la cinta se haya roto, el operario debe

- Detener el movimiento de la plataforma pulsando el botón rojo de emergencia, esto interrumpe la alimentación del circuito de control
- Contactar a las personas que estén cerca del UP Lift 5 e
- Informar a un supervisor del fallo del sistema

##### 6.6.2 Fallo del sistema de control

Un fallo del sistema de control puede ser debido a:

- Fallo de la batería (la descarga de la batería no es un fallo, si la batería se ha descargado se puede descender estando sobre la plataforma)
- Mandos del sistema de control

- Un cortocircuito en el cableado
- Fusible fundido (la forma más común de que se funda un fusible es exceder el peso máximo autorizado)
- Cualquier otra situación que haga imposible reiniciar la plataforma.

En el caso de que se produzca cualquiera de las situaciones especificadas arriba, utilice el botón de descenso de emergencia para hacer descender la plataforma.

### 6.6.3 La unidad de descenso de emergencia

La unidad de descenso de emergencia es un sistema que sirve para hacer que la plataforma descienda hasta una altura que permita al operario abandonar la plataforma de forma segura. Se prohíbe utilizar este sistema en caso de:

- Fallos mecánicos
- Utilizarlo al mismo tiempo en el que se está usando el sistema de control principal

El UP Lift 5 dispone de dos sistemas de descenso de emergencia

a) sistema de descenso de accionamiento eléctrico – puede utilizarse cuando el sistema de control se haya dañado.

Es un botón que permite al operario mover la plataforma sólo hacia abajo, el botón está situado debajo de la tapa de la batería



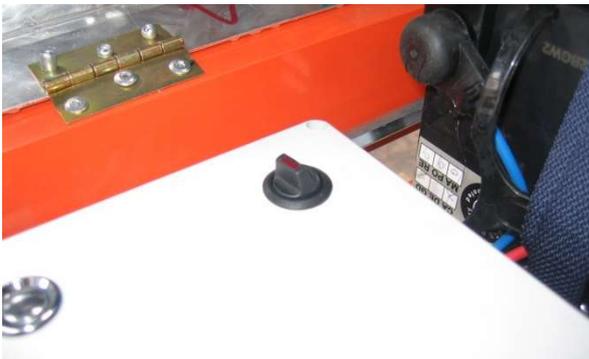
b) sistema de descenso de accionamiento mecánico- puede utilizarse en todos los casos de fallo (no requiere energía eléctrica)

- hay un agujero en la parte inferior del la carcasa del activador eléctrico, la plataforma se baja por medio de una llave hexagonal de 6 mm



### 6.7. Botón de encendido principal

Tras terminar el trabajo gire a la posición de OFF el botón de encendido principal.



## 7. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS E INFORMACIÓN DE LOS RIESGOS

Tabla 2

Identificación de peligros	Información de los riesgos
Riesgo de aplastamiento debido a la falta de espacio	Existe riesgo de aplastamiento si una persona está debajo de la plataforma cuando ésta se mueve hacia abajo. Este riesgo surge al incumplir la prohibición de situarse bajo la

	plataforma.
Riesgo de lesiones físicas graves	Riesgo de lesiones si las extremidades sobresalen de la plataforma o si se asoma fuera de la plataforma durante el ascenso/descenso.
Riesgo de rozaduras o abrasión	El riesgo existe cuando el utilizador de la plataforma no está equipado con ropa de seguridad adecuada.
Falta de uso de un equipo de protección personal	Si no se utiliza el equipo de seguridad adecuado pueden causarse daños y lesiones tales como, cortes o abrasiones entre otros.
Errores humanos	Si no se cumplen las instrucciones de uso e instalación pueden ocurrir errores humanos que pueden causar pérdida de vidas, riesgos para la salud, daños materiales al elevador y un funcionamiento incorrecto.
Errores de montaje	Si no se cumplen las instrucciones de uso e instalación pueden ocurrir errores de montaje que pueden causar pérdida de vidas, riesgos para la salud, daños materiales al elevador y un funcionamiento incorrecto.
Caída de objetos	Se requiere que el operario que trabaja sobre la plataforma, asegure todos los materiales que hay sobre ella.
Pérdida de estabilidad /riesgo de vuelco	En los casos en los que no se cumple con las instrucciones, puede disminuir la estabilidad y puede volcar el elevador, lo que puede causar pérdida de vidas, riesgos para la salud o daños al elevador.
Peligro de resbalones, tropezones o caída de personas.	El riesgo de que una persona resbale puede ocurrir por un mantenimiento inadecuado de la plataforma, que puede derivar en una pérdida de sus propiedades anti deslizantes. El riesgo de tropiezo puede ocurrir en el caso de que se coloquen incorrectamente materiales en la plataforma.
Posiciones inadecuadas de los controles	En el caso de posiciones incorrectas de los controles, puede causarse un uso erróneo (intercambio de direcciones de manejo)
Riesgos causados por terceros	Riesgo derivado del uso o permanencia en la plataforma o en sus inmediaciones de personas no autorizadas o no cualificadas
Riesgo de vuelco por sobrecarga	Existe riesgo de vuelco y pérdida de estabilidad en caso de que se supere la capacidad de carga de la plataforma.
Asegure el acceso a la plataforma de trabajo	El riesgo surge como resultado de no haber asegurado correctamente la vía de acceso a la plataforma, como bloquear el acceso mediante materiales que puedan restringir el acceso a la plataforma

Causado por un inadecuado montaje/uso/mantenimiento	En el caso de que sean complicadas las condiciones de montaje, desmontaje, funcionamiento y mantenimiento, pueden ocurrir errores humanos, por ejemplo instalación errónea, evaluación deficiente de los componentes, mantenimiento deficiente, urgencia en los trabajos,...
---	--

**Instrucciones para identificar errores y su ubicación, solucionarlos y reiniciar después de haber hecho estas intervenciones**

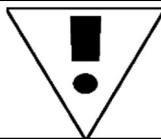
**Table 3**

<b>Fallo</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Medidas a tomar</b>
La plataforma se para durante el movimiento	Sobrecarga en la plataforma (fundiendo un fusible)	Compruebe la carga sobre la plataforma , reduzca la carga sobre ella Sustituya el fusible
La plataforma se para durante el movimiento	Batería descargada	Haga descender la plataforma, sustituya o cargue la batería
La plataforma se para durante el movimiento	Daños en el cable del activador eléctrico	Sustituya el cable
La plataforma se para durante el movimiento	Se ha apretado sin querer el botón de emergencia	Pulse de nuevo el botón de emergencia
La plataforma se para durante el movimiento	Se ha activado la protección de sobrecarga	Compruebe la carga sobre la plataforma , reduzca la carga sobre ella

## 8. DIRECTRICES DE SEGURIDAD.

**La mayoría de los accidentes son causados por la no obediencia de las normas de seguridad básicas por parte de los operarios.**

**La mejor garantía contra los accidentes es un operario cuidadoso y responsable.**



**ESTÁ PROHIBIDO UTILIZAR EL UP Lift 5 EN ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS**

- Utilice ropa de seguridad cuando maneje UP Lift 5. Proteja sus ojos, orejas, manos, pies, y cuerpo.
- Sólo puede utilizarse UP Lift 5 para desarrollar trabajos de soldadura si se toman precauciones especiales asociadas a este tipo de trabajos.
- En caso de dejar al UP Lift 5 si supervisión, asegure el sistema de control, bloquee el botón de parada de emergencia y apague el botón de encendido principal.
- No lleve ropa poco ajustada, bufandas y/o pañuelos, joyería durante la utilización del UP Lift 5
- Está prohibido poner accesorios en los laterales (por ejemplo pancartas publicitarias).
- Tenga cuidado con los obstáculos aéreos u otros riesgos que puedan surgir alrededor cuando la plataforma esté en marcha.
- No eleve la plataforma cuando el UP Lift 5 esté sobre un camión, carretilla elevadora o cualquier otro vehículo.
- Tenga cuidado con el riesgo de aplastamiento. Todas las extremidades deben mantenerse dentro de los límites de la plataforma cuando ésta esté en movimiento.
- No baje la plataforma cuando haya personas o cualquier otro obstáculo en zona bajo ella.
- Asegúrese de que no haya personas u obstáculos en el área de desplazamiento de la máquina. Tenga también en cuenta los ángulos muertos.
- La conducción temeraria y por motivos de ocio está estrictamente prohibida.
- No modifique ni altere los frenos o ningún otro sistema de seguridad.
- No trate de liberar una plataforma atascada mientras que el personal permanezca sobre ella.
- Antes de comenzar a trabajar con UP Lift 5, es necesario llevar a cabo una inspección detallada del lugar de trabajo para identificar posibles riesgos.
- Los trabajos sobre la plataforma sólo se permiten cuando están en perfecto estado los paneles laterales, las barandillas superiores e intermedias y los rodapiés.
- Se prohíbe el uso del UP Lift 5 bajo los efectos del alcohol.
- Se prohíbe el uso del sistema de control y el sistema de descenso de emergencia al mismo tiempo.

### 8.1. Luces

El UP Lift 5 no está equipado con luces propias por lo que el usuario debe proveer la iluminación necesaria al espacio de trabajo.

## 9. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

### 9.1. Operario de mantenimiento

El operario de Mantenimiento del UP Lift 5 es una persona que maneja el elevador y por tanto debe estar formado adecuadamente según las normas legales del país en el que se use.

### 9.2. Mantenimiento y programa de inspecciones

La tabla 4 muestra los componentes que son objeto de mantenimiento e inspecciones periódicas y los intervalos de tiempo en los que éstos deben realizarse.

El entorno real en el que opera el UP Lift 5 puede afectar al programa de mantenimiento.

**Tabla 4 Tiempos límite de Mantenimiento e Inspecciones**

Componentes	Antes del montaje (revisión pre- montaje)	Cada 3 meses (mantenimiento)
Daños en la estructura	1	1
Frenos en ruedas	2	2
Ruedas	1,2	1,2,4
Cintas	1	1
Barandillas / Puerta de acceso	1,2	1,2
Tornillería		3
Cierre del compartimento de la batería	1,3	1,3
Sistema de freno de plataforma		2
Cableado eléctrico		1,8
Batería		9
Etiquetas y Manual		1,5,6
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspección visual</li> <li>2. Compruebe el funcionamiento</li> <li>3. Compruebe que no se han perdido</li> <li>4. Lubrique si es necesario</li> <li>5. Sustituya el manual y/o las etiquetas si faltan o son ilegibles</li> <li>6. El manual debe estar disponible en el elevador</li> <li>7. Compruebe el desgaste</li> <li>8. Compruebe el aislamiento</li> <li>9. Compruebe el voltaje en los terminales de la batería</li> <li>10. Compruebe el nivel de batería</li> </ol>		

### 9.3. Inspecciones antes del montaje

Las revisiones pre-montaje deben ser llevadas a cabo por las personas que monten el UP Lift 5.

La revisión debe consistir en comprobar que no se han producido daños o deformaciones durante el transporte, particularmente debe comprobarse los componentes listados en la tabla 1

#### 9.4. Inspecciones de Mantenimiento.

Las inspecciones de Mantenimiento deben llevarse a cabo cada 90 días (por un operario autorizado). El objetivo de la revisión es comprobar:

- La condición en la que se encuentran el mecanismo de accionamiento, los sistema de freno y la estructura soporte, en particular las soldaduras,
- El funcionamiento de los componentes de seguridad y parada de emergencia.
- El funcionamiento de los controles.

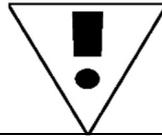
El operario de mantenimiento está obligado a:

- registrar la inspección del UP Lift 5 en el libro de mantenimiento, dejando constancia del día, firma, confirmación de los resultados de la inspección y las acciones llevadas a cabo.
- notificar de forma inmediata las irregularidades que hayan provocado la necesidad de la puesta fuera de servicio del UP Lift 5

#### 9.5. Inspecciones Ad hoc y de Servicio

Las revisiones ad hoc deben realizarse cuando se haya producido una interrupción en el uso del UP Lift de 2 semanas (cuando el elevador ha estado montado pero no se ha utilizado).

Las inspecciones ad hoc deber ser llevadas a cabo por el operario del UP Lift 5. Quienes desarrollen las inspecciones ad hoc deben registrar los resultados en el libro de mantenimiento del UP Lift 5.



**Cualquier defecto detectado durante la inspección debe ser subsanado inmediatamente y antes de empezar a manejar el UP Lift 5**

Las inspecciones de servicio deben ser llevadas a cabo por una persona autorizada por el fabricante, se requiere una vez al año

### 10. CRITERIOS PARA LA SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES

Una vez haya transcurrido el tiempo de funcionamiento establecido, deben sustituirse las siguientes piezas.

**Tabla 5 Piezas que deben sustituirse**

<b>Componente</b>	<b>Tiempo de funcionamiento</b>
LA36 activador eléctrico	500 horas de funcionamiento
Cintas	1 año
Ruedas	2 años

## **11. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**

El UP Lift 5 debe almacenarse en espacios cerrados con suelo firme. Este tipo de almacenaje es el mejor para protegerlo de la lluvia y nieve. Evitar la suciedad, polvo u otra contaminación. Las baterías deben mantenerse a temperatura positiva.

12. PANEL DE INFORMACIÓN SITUADO SOBRE EL PRODUCTO

# ATENCIÓN

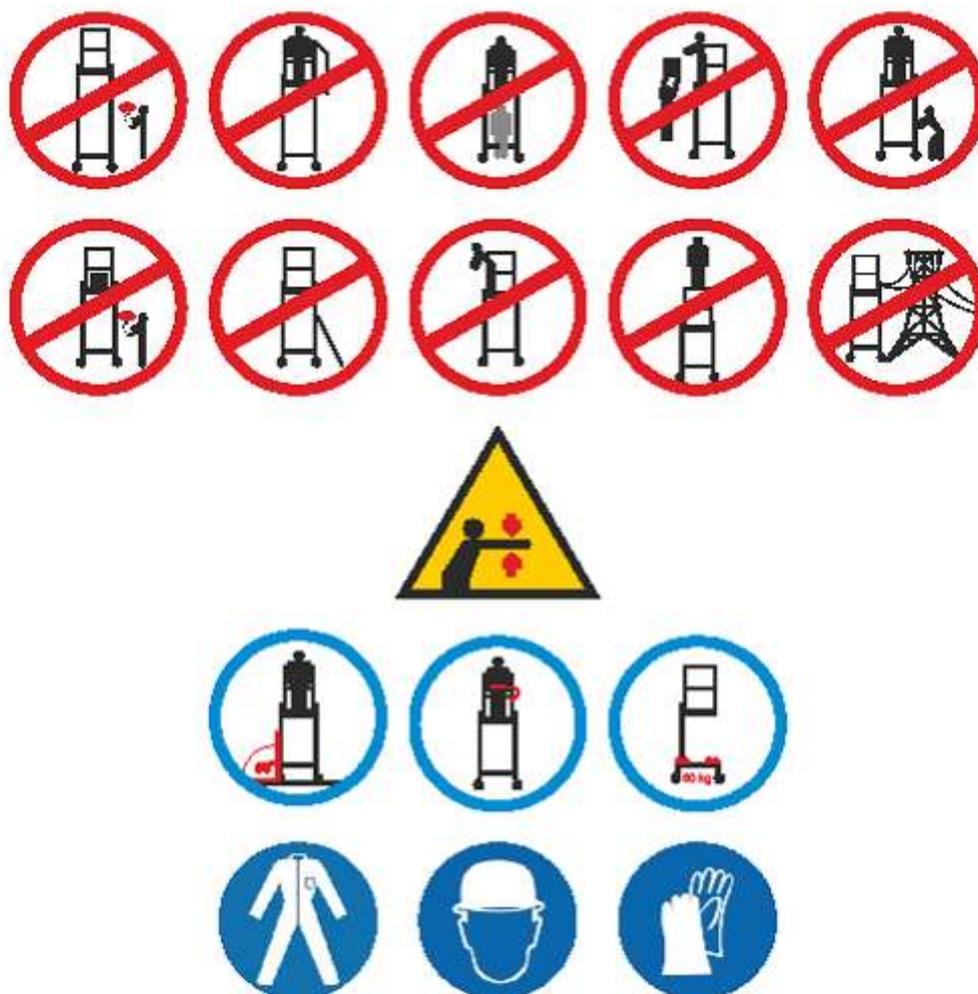
LEER EL MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA

SOLO DEBE SER USADA POR PERSONAL FORMADO

USAR SOBRE SUPERFICIES ESTABLES Y NIVELADAS

SOLO SE PUEDE USAR CON LOS CONTRAPESOS DE 60 KG COLOCADOS

MÁXIMA CAPACIDAD 120 KG= PERSONA + HERRAMIENTA



### 13. GARANTÍA

La plataforma elevadora UP Lift 5 está cubierta por 1 año de garantía

“Se aplicarán las condiciones generales de venta y entrega de Svelt”

Quedan excluidos los derechos de garantía en los casos de daños personales y/o materiales causados por lo siguiente:

- Utilizar la plataforma elevadora UP Lift 5 de modo contrario al indicado en este manual.
- Incorrecto montaje, puesta en marcha, uso, manejo y mantenimiento del UP Lift 5
- Utilización del UP Lift 5 con desperfectos, incapacidad de trabajo o con los elementos de seguridad mal montados
- Falta de cumplimiento con las directrices incluídas en el manual en relación con el transporte, montaje, puesta en marcha, funcionamiento, mantenimiento, equipamiento y almacenaje del UP Lift 5.
- Hacer cambios en la estructura del UP Lift 5 por su propia cuenta.
- Llevar a cabo reparaciones del elevador por personal no autorizado por los técnicos de mantenimiento del fabricante.
- Daños causados por las condiciones climáticas.
- Daños causados por fuerzas de causa mayor
- Llevar a cabo cualquier modificación sobre el UP Lift 5.

**Tarjeta de garantía nº.....**

**Nombre del producto:** Plataforma de trabajo elevadora móvil modelo UP Lift 5

**Modelo:**.....

**Nº de serie:** .....

**Fecha de fabricación:**.....

**Fecha de venta:**.....

**Sello del distribuidor**

**Ejemplo de hoja de reclamación**

**Don / Doña** .....

**Dirección**.....

**Nº de tarjeta de la garantía**.....

**Modelo de producto**.....

**Nº de serie.** .....

**Fecha de compra**.....

**Fecha de puesta en marcha**.....

**Breve descripción del fallo**.....

**Fecha y lugar** ..... **Firma**.....

## **Apéndice No. 1**

### **Consejos para inspecciones**

Para evaluar el elevador compruebe:

- Compruebe que los componentes están íntegros y en perfectas condiciones
  - Plataforma
  - Estructura del brazo del elevación
  - Barandillas y guardacuerpos
  - Rodapiés
  - Ruedas
- Condiciones técnicas de las piezas – debe prestar atención a lo siguiente:
  - Grietas
  - Abolladuras
  - Roturas
- Sistema de control:
  - Botón de parada de emergencia
  - Mandos ARRIBA / ABAJO
- Sistema de accionamiento y freno – descripción del la inspección

#### Test estático:

- Aplicar la carga máxima de seguridad sobre la plataforma - 120 kg
- Eleve la plataforma hasta la altura aproximada de 1 m
- Medir la distancia entre el suelo y el borde inferior de la plataforma por el lado más corto
- Deje la plataforma en esta posición durante aproximadamente 15 minutos
- Cuando haya transcurrido ese tiempo, vuelva a medir la distancia – descenso admisible - 5 mm

#### Test dinámico: debe llevarse a cabo una vez al año

- Aplicar la carga máxima de seguridad sobre la plataforma - 120 kg
- Haga que la plataforma se mueva verticalmente - un funcionamiento correcto del sistema de freno debe hacer que la plataforma se pare suavemente tras pulsar el botón de ARRIBA / ABAJO. La plataforma debe frenar en unos 5 cm
- Cintas - el excesivo desgaste de las cintas es inaceptable (se requiere sustitución inmediata)
- Certificación del aparato.

## **Apéndice No. 2**

### **MANUAL Versión 01 2011**

#### **TE4-0227 Cargador automático inteligente de batería de ácido-plomo Para baterías de ácido-plomo de 12V y 24V**

#### **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO**

Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento. Por favor lea este manual y siga sus instrucciones en cada uso de este producto para reducir el riesgo de daños.

#### **IMPORTANTES DIRECTRICES DE SEGURIDAD.**

##### **ADVERTENCIA – RIESGO DE EXPLOSIÓN**

No utilice este equipo para cargar baterías de pila seca (alcalinas) como las que se usan normalmente en los aparatos del hogar. Estas baterías podrían explotar, causando daños personales y materiales. Utilice el equipo sólo para carga de las baterías de ÁCIDO-PLOMO.

##### **ADVERTENCIA – PELIGRO DE DESCARGA**

- No use el elevador si tiene algún cable o enchufe dañado o si ha recibido un fuerte golpe, se ha caído, o se ha dañado de cualquier otra forma. No desmonte el aparato. Si se monta de nuevo de forma incorrecta podría presentar riesgo de descarga o incendio.
- NUNCA sumerja este equipo en agua, ni lo esponga a la lluvia, nieve o utilice si está mojado.
- Para reducir el riesgo de descarga, desconecte el equipo de cualquier fuente de alimentación eléctrica antes de intentar mantenerlo o limpiarlo.

##### **ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS**

- Trabajar en proximidad de baterías de ácido-plomo es peligroso. Las baterías generan gases explosivos durante su funcionamiento normal. Por este motivo, es de máxima importancia que antes de cada uso del cargador lea este manual y siga rigurosamente sus instrucciones.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y aquellas que hayan sido publicadas por el fabricante de la batería y por el fabricante de cualquier otro equipo que vaya a usar en las inmediaciones de la batería.
- Este equipo emplea piezas que pueden causar arcos eléctricos o chispas. Por ello, si se usa en un sótano o zona cerrada, el equipo debe situarse a no menos de 45.7 cm del suelo
- **ESTE EQUIPO NO ES PARA USO INFANTIL Y DEBE SER MANEJADO SÓLO POR ADULTOS**

##### **PRECAUCIÓN – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS PERSONALES O MATERIALES**

- Cuando desconecte el equipo de la fuente de alimentación tire del enchufe en lugar de tirar del cable.
- NUNCA INTENTE ENCENDER O CARGAR UNA BATERÍA CONGELADA.
- Cuando trabaje con baterías de ácido-plomo asegúrese siempre que es posible obtener

asistencia inmediata en caso de accidente o emergencia.

- Lleve siempre gafas protectoras cuando utilice este producto: el contacto con el ácido de la batería puede causar ceguera o quemaduras severas. Sea consciente de los procedimientos de primeros auxilios en caso de que se produzca contacto accidental con el ácido de la batería.
- Tenga cerca suficiente agua fresca y jabón por si acaso el ácido de la batería entra en contacto la piel.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con jabón y agua durante al menos 10 minutos y consiga atención médica inmediata.
- Nunca fume o permita chispas o llamas en las inmediaciones de la batería, el motor o el cargador de la batería.
- Quítese todos los accesorios de metal como los anillos, pulseras, collares, relojes cuando trabaje cerca de una batería de ácido-plomo. Una batería de ácido-plomo puede producir cortocircuitos lo suficientemente altos como para dañar metales causando quemaduras graves.
- Nunca deje que el ácido de la batería entre en contacto con el equipo.
- Nunca maneje este equipo en un área cerrada sin ventilación.

#### **PRIMEROS AUXILIOS – PIEL:**

Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, aclare inmediatamente con agua, y luego lávese con jabón y agua. Si la piel se enrojece, le duele o se irrita, busque inmediatamente atención médica.

#### **PRIMEROS AUXILIOS – OJOS:**

Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente, durante al menos 15 minutos y busque ayuda médica inmediatamente.

#### **CARACTERÍSTICAS**

- Utilizando una tecnología de última generación, el cargador de batería TE4-0227 permite recargar las baterías hasta casi el 100% de su capacidad original.
- El aparato puede automáticamente, diagnosticar, recuperar, cargar y mantener las baterías durante meses, garantizando un funcionamiento totalmente automático de la carga.
- Seis opciones de salida están disponibles permitiendo carga de la batería de hasta 28,8 V, 29.4V, 14.4V, 14.7V, 13.6V y 16V permitiendo la carga de mantenimiento.
- Cuenta con una estrategia de carga de 9 etapas, es decir, cargador por pulsos, 6A, 4A, 3A, 2.5A, 1.5A, carga rápida, carga de mantenimiento y fuente de alimentación.
- El equipo se suministra con dos juegos de cables removibles, uno con grapas para banco de carga y otro con ojales para juntarse permanentemente a la base de la batería para permitir una rápida conexión / desconexión mediante el conector.
- No hay riesgo de sobrecarga
- Electrónicamente protegida contra fallo del usuario
- A prueba de chispas
- Protección contra el sobrecalentamiento
- Protección contra corto-circuitos y error de cableado
- Funciona como un generador de energía (3.6V/5A)
- Carga rápida de baterías descargadas (4.5V)

**MANUAL DE INSTRUCCIONES****1. Conexión de los anillos/pinzas terminales directamente a los bornes de los polos correspondientes de la batería.****Advertencia:**

Prestar atención a la polaridad correcta antes de conectar la alimentación de CA.

- Conecte la pinza ROJA al polo positivo de la batería.
- Conecte la pinza NEGRA al polo negativo de la batería.

**2. Debe conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.**

- El diodo LED del aparato se enciende cuando se conecta a una fuente de alimentación. 
- El cargador seleccionará automáticamente el voltaje adecuado en función del tipo de la batería y encenderá el diodo LED correspondiente.

14,4V / 6A	14,7V / 6A	28,8V / 3A	29,4V / 3A
			

**(Pulse el botón MODE para seleccionar el programa de carga en temperaturas bajo cero y las baterías AGM)**

- El diodo LED indicador ERROR [error] se ilumina en caso de polaridad incorrecta / error.

Conexión a los polos equivocados	ENCENDIDO 
Batería inadecuada – no hay posibilidad de recargar	Parpadea en el caso de la batería 12V 
	Parpadea en el caso de la batería 24V 

- La corriente máxima de carga para la batería de 12V es 6A;
- La corriente máxima de carga para la batería de 24V es 3A;
- Los diodos LED indican el nivel de cargamento de la batería



3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando esté completamente cargado. A continuación, desconecte el cable de la batería.

**¡ADVERTENCIA!**

- SIEMPRE desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de conectar (o desconectar) el cargador a la batería.

**FASES DE CARGA****1. Diagnóstico y restauración de nivel de carga**

El sistema automáticamente comprueba el estado de la batería tras conectarlo (detecta el voltaje). Si el voltaje de la batería completamente descargada es más de  $4,5V \pm 0,5V$  (para la

batería de 12V) o  $16V \pm 0,25V$  (para la batería de 24V), el cargador entra en modo de carga 1.5A, terminando cuando el voltaje llega a  $10,5 \pm 0,25V$  (para baterías de 12V) o  $21V \pm 0,25V$  (para baterías 24V). Al comienzo del proceso de carga, el cargador omite la carga con baja corriente y cambia al modo de carga.

## 2. Carga completa

Es la etapa de la carga principal hasta alcanzar el 80% de la capacidad total. El cargador pasa por varias fases:

### • En el caso de las baterías de 24V

a) Carga rápida:

El dispositivo realiza la carga a una intensidad constante de 3,0A hasta que alcance el voltaje de 25,6V

b) Velocidad media de carga:

El dispositivo realiza la carga a una intensidad constante de 2,5A hasta que el voltaje de la batería alcance 28,2V momento en que entra en la fase de saturación.

### • En el caso de las baterías de 12V

a) Carga rápida:

El dispositivo realiza la carga a una intensidad constante de 6,0A hasta que alcanza el voltaje de 12.8V

b) Velocidad media de carga:

El dispositivo realiza la carga a una intensidad constante de 4,0A hasta que alcance el voltaje de 13,9V de la batería, desde ese momento el cargador realiza la carga a una intensidad constante de 3,0A hasta que alcance el voltaje de 14,1V.

Finalmente, el dispositivo realiza la carga a una intensidad constante de 2,5A hasta que alcance el voltaje de 14,1V, cuando entra en la fase de saturación.

Puesto que no se proporciona una corriente constante, el cargador reduce el calentamiento de la batería y por lo tanto previene la formación de gases.

Ello proporciona una operación más eficiente y segura.

## 3. Saturación

La carga de la batería con una corriente constante de voltaje crea un riesgo de gasificación de la batería y por tanto deberá recargarse con una corriente constante de 1,5A para el fin de aumentar la tensión de 28,2V a 28,8 V (para baterías de 24V) y de 14,1V a 14,4 V (para baterías de 12V). Durante esta fase, la batería se encuentra casi al 100% de su carga. El cargador pasa a la fase de carga de mantenimiento cuando detecta que la batería está casi completamente cargada.

## 4. La carga de mantenimiento

Puesto que el cargador monitoriza constantemente la tensión del terminal de la batería a fin de determinar si debe iniciar una carga de mantenimiento, si la batería está cargada y/o si la tensión en los terminales de la batería cae por debajo de 25,6V (para la batería de 24V) o 12.8 (para la batería de 12V), el cargador cambia a carga lenta del suministro de pulsos de intensidad constante en el caso de la caída del voltaje de la batería hasta que alcanza el voltaje de 28,8V (la batería de 24V) o 14,4V (la batería de 12V). En este punto, se para una carga lenta. El ciclo de la carga adicional y mantenida se repite indefinidamente para mantener la batería en buen estado y permitir dejar el cargador conectado a la batería de forma permanente.

## 5. Fuente de alimentación de 13,6

**a) Carga de baterías de plomo-ácido de SLA 12 V:** Este modo es adecuado para la carga de baterías de 12V con una capacidad de 14-230Ah. El cargador proporciona el voltaje constante de 13,6. Es una carga de mantenimiento para aplicaciones que requieren el máximo rendimiento de la batería, por ejemplo, en baterías para carros de golf, barredoras, etc.

**b) Modo "fuente de alimentación":** El cargador TE4-0226 se utiliza también como una fuente de alimentación, este modo no está conectado a la batería. Modo de funcionamiento como fuente de alimentación 13,6 V / 4A. Tenga en cuenta que cuando está conectado el funcionamiento de fuente de alimentación la función de protección antichispas no está activada. Sin embargo, la función de protección cuando se conecta a los polos equivocados permanece activo. Para entrar en la "fuente de alimentación" a 13,6, tome las siguientes medidas:

- a) Desconecte la batería;
- b) Conecte la fuente de alimentación;
- c) Pulse y mantenga el botón MODE durante 3-5 segundos para activar esta función.

Cuando este modo esté activado, la corriente de salida máxima se establece en 13,6Volt / 4A.

En este modo, se puede utilizar el cargador como fuente de energía para asegurar el suministro constante de dispositivos de 12V con la corriente de salida 4A (max).

## 6. La carga acelerada de 16V / 1.5A

Esta etapa se emplea para estimular la batería de 12V en estado totalmente descargado. Durante un período máximo dos horas la batería se carga con una intensidad máxima de 1,5A (tensión max.17V). Al final de este período, se cambia al procedimiento normal de carga (14,4V).

**Peligro:** Alto voltaje puede causar pérdida de agua, por lo que este modo debe utilizarse con cuidado.

### DATOS TÉCNICOS:

<b>Voltaje de entrada:</b>	200-260VAC, 50Hz
<b>Voltaje de salida:</b>	12V i 24V (wybór automatyczny)

<b>Rendimiento:</b>	>75%
<b>Voltaje de carga:</b>	28,8V+-0,25V o 29,4V+-0,25V o 14,4V+-0,25V o 13,6V+-0,25V o 16,5V+-0,25V
<b>Intensidad de carga:</b>	6,0A+-10% o 4,0A+-10% o 3,0A+-10% o 2,5A+10% o 1,5A+10%
<b>Pérdida de intensidad:</b>	<5mA
<b>Pulsación:</b>	Máx. 150mV,0,3A
<b>Temperatura del ambiente:</b>	-20 °C a +40 °C /-4 °Fa 104°F. Disminución de la energía de salida a temperaturas mayores.
<b>TIPOS de baterías:</b>	Baterías de plomo-ácido 12V y 24V (WET, MF, AGM i GEL)
<b>Grado de protección IP:</b>	IP65 (Resistente al polvo y agua)

## Cuaderno de mantenimiento Plataforma elevadora modelo UP Lift 5

**Detalles del equipo:**

Modelo:.....

Nº de Serie. ....

Año de fabricación: .....

Capacidad de carga:.....

Voltaje:.....

Motor: .....

**Detalles del propietario:**

Nombre:.....

Dirección.....

.....

.....

Operario (operario de mantenimiento):

.....

Fecha	Lista de las acciones desarrolladas	Condiciones técnicas del equipo	Fecha de la próxima inspección	Firma y sello del operario de mantenimiento	Comentarios
-------	-------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	---	-------------


<b>Fecha</b>	<b>Lista de las acciones desarrolladas</b>	<b>Condiciones técnicas del equipo</b>	<b>Fecha de la próxima inspección</b>	<b>Firma y sello del operario de mantenimiento</b>	<b>Comentarios</b>

